Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) 2016/341 z dne 17. decembra 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s prehodnimi določbami za nekatere določbe carinskega zakonika Unije, kadar zadevni elektronski sistemi še ne delujejo, in o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2015/2446

(Uradni list Evropske unije L 69 z dne 15. marca 2016)

Stran 7, poglavje 5, naslov poglavja:

besedilo: „**CARINSKI STATUS ZA DAJANJE BLAGA V CARINSKI POSTOPEK**“

se glasi: „**CARINSKI STATUS IN DAJANJE BLAGA V CARINSKI POSTOPEK**“.

Stran 8, člen 14, prvi stavek:

besedilo: „Do datumov posodobitve nacionalnih sistemov uvoza iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU carinski organi lahko dovolijo, da se za predložitev carinskih deklaracij za dajanje blaga v spodaj naštete carinske postopke uporabijo sredstva, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov:“

se glasi: „Do datumov posodobitve nacionalnih uvoznih sistemov iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU carinski organi lahko dovolijo, da se za predložitev carinskih deklaracij za dajanje blaga v spodaj naštete carinske postopke uporabijo sredstva, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov“.

Stran 8, člen 15:

besedilo: „Kadar se za carinske postopke iz člena 14 uporabijo sredstva, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov, se do datumov posodobitve nacionalnih sistemov uvoza iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU, carinske deklaracije predložijo na obrazcih iz Priloge 9 ali iz Dodatkov B1 do D1, kakor je ustrezno.“

se glasi: „Kadar se za carinske postopke iz člena 14 uporabijo sredstva, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov, se do datumov posodobitve nacionalnih uvoznih sistemov iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU, carinske deklaracije predložijo na obrazcih iz Priloge 9 ali iz Dodatkov B1 do D1, kakor je ustrezno.“

Stran 8, člen 16(1):

besedilo: „Kadar se v okviru postopka iz člena 14 te uredbe poenostavljene carinske deklaracije iz člena 166 zakonika vložijo z uporabo sredstev, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov, se do datumov posodobitve nacionalnega sistema uvoza iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU, uporabijo ustrezni obrazci iz Priloge 9 in Dodatkov B1 do B5.“

se glasi: „Kadar se v okviru postopka iz člena 14 te uredbe poenostavljene carinske deklaracije iz člena 166 zakonika vložijo z uporabo sredstev, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov, se do datumov posodobitve nacionalnega uvoznega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU, uporabijo ustrezni obrazci iz Priloge 9 in Dodatkov B1 do B5.“

Stran 9, člen 20:

besedilo: „Do zadevnih datumov začetka uporabe sistema centraliziranega carinjenja za uvoz in avtomatiziranega izvoznega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU lahko carinski organi, pristojni za sprejetje odločbe, zavrnejo zahtevek za centralizirano carinjenje, če bi izdaja dovoljenja pomenila nesorazmerno upravno breme.“

se glasi: „Do zadevnih datumov začetka uporabe sistema centraliziranega carinjenja za uvoz (CCI) in avtomatiziranega izvoznega sistema (AES) iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU lahko carinski organi, pristojni za sprejetje odločbe, zavrnejo zahtevek za centralizirano carinjenje, če bi izdaja dovoljenja pomenila nesorazmerno upravno breme.“

Stran 9, člen 21:

besedilo: „1. Do zadevnih datumov posodobitve nacionalnih sistemov uvoza in začetka uporabe avtomatiziranega izvoznega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU carinski organi lahko dovolijo, da se, razen v primerih, ko se obveznost predložitve blaga carinskim organom opusti v skladu s členom 182(3) zakonika, za vložitev obvestila o predložitvi uporabijo sredstva, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov.

2. Do datuma začetka uporabe avtomatiziranega izvoznega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU carinski organi lahko dovolijo, da se za dajanje blaga v postopek izvoza ali ponovnega izvoza obvestilo o predložitvi nadomesti s carinsko deklaracijo, vključno s poenostavljeno deklaracijo."

se glasi: „1. Do zadevnih datumov posodobitve nacionalnih uvoznih sistemov in začetka uporabe avtomatiziranega izvoznega sistema (AES) iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU carinski organi lahko dovolijo, da se, razen v primerih, ko se obveznost predložitve blaga carinskim organom opusti v skladu s členom 182(3) zakonika, za vložitev obvestila o predložitvi uporabijo sredstva, ki niso tehnike elektronske obdelave podatkov.

2. Do datuma začetka uporabe avtomatiziranega izvoznega sistema (AES) iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU carinski organi lahko dovolijo, da se za dajanje blaga v postopek izvoza ali ponovnega izvoza obvestilo o predložitvi nadomesti s carinsko deklaracijo, vključno s poenostavljeno deklaracijo."

Stran 10, člen 24(1):

besedilo: „Do datumov posodobitve novega informacijsko podprtega tranzitnega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU se za blago, ki se prevaža po železnici, zraku ali morju, kot je določeno v členih 25, 26 in 29 do 51 te uredbe, uporablja postopek tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih."

se glasi: „Do datumov posodobitve novega informacijsko podprtega tranzitnega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU se za blago, ki se prevaža po železnici, zraku ali morju, uporablja postopek tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, kot je določeno v členih 25, 26 in 29 do 51 te uredbe."

Stran 10, člen 25(1)(b):

besedilo: „vložnik ima sedež v carinskem območju Unije;"

se glasi: „vložnik ima sedež na carinskem območju Unije;".

Stran 11, člen 26(1)(c):

besedilo: „vložnik ima sedež v carinskem območju Unije;"

se glasi: „vložnik ima sedež na carinskem območju Unije;".

Stran 13, člen 31(1)(a):

besedilo: „pooblaščeno železniško prevozno podjetje, ki ima sedež v državi članici in ki sprejme v prevoz blago s tovornim listom CIM kot tranzitno deklaracijo za postopek tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago Unije, ki se prevaža po železnici, in izpolni polje 58b na tovornem listu CIM tako, da odkljuka polje „da" in vnese svojo kodo UIC; ali"

se glasi: „pooblaščeno železniško prevozno podjetje, ki ima sedež v državi članici in ki sprejme v prevoz blago s tovornim listom CIM kot tranzitno deklaracijo za postopek tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, in izpolni polje 58b na tovornem listu CIM tako, da odkljuka polje „da" in vnese svojo kodo UIC; ali".

Stran 13, člen 31(2):

besedilo: „Imetnik tega postopka se obveže, da je odgovoren za implicitno izjavo naslednjih ali nadomestnih železniških prevoznih podjetij, ki so vključena v uporabo postopka tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, da izpolnjujejo zahteve za postopek tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici."

se glasi: „Imetnik tega postopka se obveže, da je odgovoren za implicitno izjavo zaporednih ali nadomestnih železniških prevoznih podjetij, ki so vključena v uporabo postopka tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, da izpolnjujejo zahteve za postopek tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici."

Stran 13, člen 32(3):

besedilo: „Železniška prevozna podjetja medsebojno sodelujejo in se dogovorijo za skupni sistem za preverjanje in preiskovanje nepravilnosti gibanja blaga ter so odgovorna za:

(a) ločeno poravnavo stroškov prevoza na podlagi informacij, ki jih je treba hraniti za vsak tranzitni postopek Unije, za blago, ki se prevaža po železnici, za zadevna neodvisna pooblaščena železniška prevozna podjetja v vsaki državi članici pa za vsak mesec;

(b) za razčlenitev prevoznih stroškov za vsako državo članico, na ozemlju katere blago vstopi med uporabo tranzitnega postopka Unije za blago, ki se prevaža po železnici; in

(c) za plačilo pripadajočega dela stroškov vsakega od pooblaščenih železniških prevoznih podjetij, ki sodelujejo v prevozu.“

se glasi: „Železniška prevozna podjetja medsebojno sodelujejo in se dogovorijo za skupni sistem za preverjanje in preiskovanje nepravilnosti gibanja blaga ter so odgovorna za:

(a) ločeno poravnavo stroškov prevoza na podlagi informacij, ki jih je treba hraniti za vsak tranzitni postopek Unije, za blago, ki se prevaža po železnici, in za vsak mesec za zadevna neodvisna pooblaščena železniška prevozna podjetja v vsaki državi članici;

(b) razčlenitev prevoznih stroškov za vsako državo članico, na ozemlje katere blago vstopi med uporabo tranzitnega postopka Unije, za blago, ki se prevaža po železnici; in

(c) plačilo pripadajočega dela stroškov vsakega od pooblaščenih železniških prevoznih podjetij, ki sodelujejo v prevozu.“

Stran 17, člen 39(1), prvi pododstavek:

besedilo: „Kadar se uporabljajo določbe Konvencije o skupnem tranzitnem postopku in se unijsko blago prevaža prek ene ali več držav s skupnim tranzitom, se blago da v postopek notranjega tranzita Unije za celotno pot od postaje odhoda na carinskem območju Unije do namembne postaje na carinskem območju Unije v skladu s pogoji, ki jih določa vsaka država članica, brez predložitve tovornega lista CIM in blaga na carinskem uradu odhoda ter brez namestitve ali tiskanja nalepk iz člena 33(4).“

se glasi: „Kadar se uporabljajo določbe Konvencije o skupnem tranzitnem postopku in se unijsko blago prevaža prek ene ali več držav skupnega tranzita, se blago da v postopek notranjega tranzita Unije za celotno pot od postaje odhoda na carinskem območju Unije do namembne postaje na carinskem območju Unije v skladu s pogoji, ki jih določa vsaka država članica, brez predložitve tovornega lista CIM in blaga na carinskem uradu odhoda ter brez namestitve ali tiskanja nalepk iz člena 33(4).“

Stran 17, člen 39(3):

besedilo: „V primeru iz odstavka 2 tega člena se uporaba postopka tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, na ozemlju tretje države začasno odloži.“

se glasi: „V primeru iz odstavka 2 tega člena se uporaba postopka tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, na ozemlju tretje države začasno prekine.“

Stran 17, člen 40:

besedilo: „V primerih iz člena 33(5) in člena 38 je blago dano v postopek zunanjega tranzita Unije, razen če je carinski status unijskega blaga določen v skladu s členi 153, 154 in 155 zakonika.“

se glasi: „V primerih iz člena 33(5) in člena 38 je blago dano v postopek zunanjega tranzita Unije, razen če je carinski status unijskega blaga ugotovljen v skladu s členi 153, 154 in 155 zakonika.“

Stran 18, člen 45, naslov člena in besedilo člena:

besedilo: „**Uporaba drugih postopkov tranzita Unije, ki temeljijo na papirnih dokumentih, za blago Unije, ki se prevaža po železnici**

Pod pogojem, da je izvajanje ukrepov Unije, ki se uporabljajo za blago, dano v postopek tranzita Unije, zagotovljeno:

(a) imajo države članice pravico, da še naprej uporabljajo postopke tranzita Unije, ki temeljijo na papirnih dokumentih, za blago Unije, ki se prevaža po železnici, ki so že bili vzpostavljeni z dvostranskimi ali večstranskimi medsebojnimi dogovori; in

(b) ima vsaka država članica pravico, da še naprej uporablja postopke tranzita Unije, ki temeljijo na papirnih dokumentih, za blago Unije, ki se prevaža po železnici, če se za blago ne zahteva, da se prenese na ozemlje druge države članice.“

se glasi: „**Uporaba drugih postopkov tranzita Unije, ki temeljijo na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici**

Pod pogojem, da je izvajanje ukrepov Unije, ki se uporabljajo za blago, dano v postopek tranzita Unije, zagotovljeno:

(a) imajo države članice pravico, da še naprej uporabljajo postopke tranzita Unije, ki temeljijo na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, ki so že bili vzpostavljeni z dvostranskimi ali večstranskimi medsebojnimi dogovori; in

(b) ima vsaka država članica pravico, da še naprej uporablja postopke tranzita Unije, ki temeljijo na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, če se za blago ne zahteva, da se prenese na ozemlje druge države članice.“

Stran 19, člen 48, naslov člena:

besedilo: „**Preverjanje seznama manifestov, ki se uporabljajo kot tranzitne deklaracije v papirni obliki za blago, ki se prevaža po zraku**“

se glasi: „**Preverjanje seznama manifestov, ki so bili uporabljeni kot tranzitne deklaracije v papirni obliki za blago, ki se prevaža po zraku**“.

Stran 20, člen 49, naslov člena:

besedilo: „**Manifest kot tranzitna deklaracija za uporabo postopka tranzita Unije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po morju**“

se glasi: „**Manifest kot tranzitna deklaracija za uporabo postopka tranzita, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po morju**“.

Stran 21, člen 51, naslov člena:

besedilo: „**Preverjanje seznama manifestov, ki se uporabljajo kot tranzitne deklaracije v papirni obliki za blago, ki se prevaža po morju**“

se glasi: „**Preverjanje seznama manifestov, ki so bili uporabljeni kot tranzitne deklaracije v papirni obliki za blago, ki se prevaža po morju**“.

Stran 33, člen 55, točka (19), ki spreminja člen 184 Uredbe (EU) 2015/2446:

besedilo: „v členu 184 se doda naslednji odstavek:

‚Do datumov posodobitve novega informacijsko podprtega tranzitnega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU se glavna referenčna številka tranzitne deklaracije carinskim organom predloži s sredstvi iz točk (b) in (c) prvega odstavka.‘.“

se glasi: „v členu 184 se doda naslednji odstavek:

‚Do datumov posodobitve novega informacijsko podprtega tranzitnega sistema iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/255/EU se številka MRN tranzitne deklaracije carinskim organom predloži s sredstvi iz točk (b) in (c) prvega odstavka.‘.“

Stran 47, priloga 4, kakor je bila spremenjena z UL L 101 z dne 16. aprila 2016 (str. 33) se glasi:

„PRILOGA 4

EVROPSKA UNIJA **ZAHTEVEK ZA ODLOČBO O ZAVEZUJOČIH TARIFNIH INFORMACIJAH (ZTI)**

1. Vložnik (obvezno)

Ime: (zaupno)

Ulica in številka:

Država: ☐☐ Poštna številka: ☐☐☐☐☐☐☐☐

Mesto:

Identifikacija vložnika:

Številka EORI: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Uradni zaznamki

Registrska številka:

☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Nacionalna referenčna številka (če je na voljo):

Kraj prejema zahtevka:

Datum prejema: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Status zahtevka: ☐☐

2. Kraj, v katerem se vodi oziroma je dostopna glavna računovodska evidenca za carinske namene (če je drugačen kot zgoraj)

Ulica in številka:

Država: ☐☐ Poštna številka: ☐☐☐☐☐☐☐☐

Mesto:

6. Vrsta transakcije (obvezno)

Navedite, ali nameravate uporabiti odločbo ZTI, ki bo nastala na podlagi tega zahtevka, za enega od naslednjih carinskih postopkov:

Sprostitev v prosti promet	Da ☐	Ne ☐
Posebni postopki	Da ☐	Ne ☐
(opredelite)……		
Izvoz	Da ☐	Ne ☐

3. Carinski zastopnik (če obstaja)

Ime:

Ulica in številka:

Država: ☐☐ Poštna številka: ☐☐☐☐☐☐☐☐

Mesto:

Identifikacija zastopnika:

Številka EORI: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

7. Carinska nomenklatura (obvezno)

Označite nomenklaturo, v katero naj se uvrsti blago:

☐ Kombinirana nomenklatura (KN)

☐ TARIC

☐ Nomenklatura izvoznih nadomestil

☐ Drugo (opredelite): .....

4. Kontaktna oseba, odgovorna za zahtevek (obvezno)

Ime:

Telefonska številka:

Številka telefaksa:

Elektronski naslov:

8. Tarifna oznaka

Navedite oznako carinske nomenklature, pod katero naj bi bilo blago uvrščeno v skladu s pričakovanji vložnika.

5. Ponovna izdaja odločbe ZTI (obvezno)

Navedite, ali zahtevek zadeva ponovno izdajo odločbe ZTI.

Da ☐ Ne ☐

Če je odgovor „da“, navedite ustrezne podatke.

Referenčna številka odločbe ZTI:

……

Velja od: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Tarifna oznaka: ……..

9. Opis blaga (obvezno)

Podroben opis blaga, ki omogoča njegovo identifikacijo in določitev njegove uvrstitve v carinsko nomenklaturo. To bi moralo vključevati tudi podatke o sestavi blaga in morebitnih metodah pregleda, uporabljenih za njeno določitev, če je od tega odvisna uvrstitev blaga. Vse podrobnosti, ki jih vložnik šteje za zaupne, je treba vnesti v polje 8 „Trgovsko ime in dodatne informacije“.

10. Trgovsko ime in dodatne informacije (*) (zaupno)

Navedite vse podatke, za katere vložnik želi, da se obravnavajo zaupno, vključno z blagovno znamko blaga in številko modela blaga.

11. Vzorci itd.

Navedite, ali so kot priloge priloženi kakršni koli vzorci, fotografije, brošure ali drugi razpoložljivi dokumenti, ki so carinskim organom lahko v pomoč pri določitvi pravilne uvrstitve v carinsko nomenklaturo.

Vzorci ☐ Fotografije ☐ Brošure ☐ Drugo ☐

Želite vrnitev vzorcev? Da ☐ Ne ☐

Posebni stroški, ki nastanejo carinskim organom zaradi analiz, poročil izvedencev ali vračila vzorcev, se lahko zaračunajo vložniku.

12. Drugi zahtevki za ZTI in druge pridobljene ZTI

Navesti, če ste vložili zahtevek za ZTI ali pridobili ZTI za enako ali podobno blago pri drugem carinskem uradu ali v drugi državi članici.

Da ☐ Ne ☐ Če je odgovor „da“, vpišite naslednje podatke:

Država vložitve zahtevka: ☐

Kraj vložitve zahtevka:

Datum vložitve zahtevka: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Referenčna številka odločbe ZTI:

Datum začetka veljavnosti odločbe: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Tarifna oznaka:

Država vložitve zahtevka: ☐☐

Kraj vložitve zahtevka:

Datum vložitve zahtevka: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Referenčna številka odločbe ZTI:

Datum začetka veljavnosti odločbe: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Tarifna oznaka:

13. Odločbe ZTI, izdane drugim imetnikom (obvezno)

Navesti, ali vam je znano, ali so bili ZTI za enako ali podobno blago že izdani drugim imetnikom.

Da ☐ Ne ☐ Če je odgovor „da“, vpišite naslednje podatke:

Referenčna številka odločbe ZTI:

Datum začetka veljavnosti odločbe: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Tarifna oznaka:

Referenčna številka odločbe ZTI:

Datum začetka veljavnosti odločbe: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Tarifna oznaka:

14. Ali ste seznanjeni z morebitnimi pravnimi ali upravnimi postopki v zvezi s tarifno uvrstitvijo, ki so v teku v EU, ali s sodno odločbo o tarifni uvrstitvi, ki je že bila izdana v EU, v zvezi z blagom, opisanim v poljih 9 in 10?

(obvezno)

Da ☐ Ne ☐ Če je odgovor „da“, vpišite naslednje podatke:

Država: ☐☐

Naziv sodišča:

Naslov sodišča:

Referenčna številka zadeve:

15. Datum in overitev (obvezno)

Datum: Leto ☐☐☐☐ Mesec ☐☐ Dan ☐☐

Podpis:

Pomembna opomba

Z overitvijo tega zahtevka vložnik prevzema odgovornost za točnost in popolnost podatkov v njem ter za vse dodatno zagotovljene informacije. Vložnik privoli, da se ti podatki in vse fotografije, slike, brošure itd. lahko shranijo v podatkovni zbirki Evropske komisije in da se podatki, vključno s fotografijami, slikami, brošurami itd., ki so priložene temu zahtevku ali jih pridobi (oziroma jih lahko pridobi) uprava in ki v okviru podatkovnih elementov 1, 2 in 8 tega zahtevka niso označeni kot zaupni, javno objavijo na internetu.

16. Dodatne informacije“

Stran 51, priloga 5, kakor je bila spremenjena z UL L 101 z dne 16. aprila 2016 (str. 33) se glasi:

„PRILOGA 5

EVROPSKA UNIJA – ODLOČBA O ZAVEZUJOČIH TARIFNIH INFORMACIJAH **ZTI**

1. Carinski organ odločanja

2. Referenčna številka odločbe ZTI

3. Imetnik (zaupno)

Ime:

Ulica in številka:

Država: ☐☐ Poštna številka: ☐☐☐☐☐☐☐☐

Mesto:

Identifikacija vložnika:

Številka EORI: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

4. Obdobje veljavnosti

	leto	mesec	dan
Datum začetka veljavnosti odločbe:	☐☐☐☐	☐☐	☐☐
Datum izteka veljavnosti odločbe:	☐☐☐☐	☐☐	☐☐
Datum zaključka podaljšane uporabe:	☐☐☐☐	☐☐	☐☐

Količina: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Razlog neveljavnosti: ☐☐

Pomembna opomba

Brez poseganja v določbe člena 34(4) in (5) Uredbe (ES) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ta zavezujoča tarifna informacija velja 3 leta od datuma začetka veljavnosti.

Pridobljene informacije bodo shranjene v podatkovni zbirki Evropske komisije za namene uporabe Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 in podatki ZTI, vključno s fotografijami, slikami, brošurami itd.,

razen informacij iz polj 3 in 8, se javno objavijo na internetu.

Imetnik ima pravico do pritožbe zoper to zavezujočo tarifno informacijo.

5. Datum in evidenčna številka zahtevka

	leto	mesec	dan
Datum:	☐☐☐☐	☐☐	☐☐

Evidenčna številka: ☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

6. Tarifna oznaka

7. Opis blaga

8. Trgovsko ime in dodatne informacije (zaupno)

9. Utemeljitev uvrstitve blaga

10. Ta ZTI je bila izdana na podlagi naslednjega gradiva, ki ga je predložil vložnik:

Opis ☐ Brošure ☐ Fotografije ☐ Vzorci ☐ druge ☐

Kraj: Podpis

Datum: Žig

EVROPSKA UNIJA – ODLOČBA O ZAVEZUJOČIH TARIFNIH INFORMACIJAH **ZTI**

11. Ključne besede:

12. Slike“

Stran 65, priloga 9, dodatek A, točka 2., podtočka 2.1., tabela 1, prvi stolpec, sedemnajsta vrstica:

besedilo: „Oznaka blaga“

se glasi: „Tarifna oznaka“.

Stran 66, priloga 9, dodatek A, točka 2., podtočka 2.2., tabela 2, prvi stolpec, devetnajsta vrstica:

besedilo: „Oznaka blaga“

se glasi: „Tarifna oznaka“.

Stran 67, priloga 9, dodatek A, točka 2., podtočka 2.3., tabela 3, prvi stolpec, enaindvajseta vrstica:

besedilo: „Oznaka blaga“

se glasi: „Tarifna oznaka“.

Stran 68, priloga 9, dodatek A, točka 2., podtočka 2.4., tabela 4, prvi stolpec, dvaindvajseta vrstica:

besedilo: „Oznaka blaga“

se glasi: „Tarifna oznaka“.

Stran 69, priloga 9, dodatek A, točka 2., podtočka 2.5., tabela 5, prvi stolpec, enaindvajseta vrstica:

besedilo: „Oznaka blaga“

se glasi: „Tarifna oznaka“.

Stran 70, priloga 9, dodatek A, točka 2.6., tabela 6, prvi stolpec, sedma vrstica:

besedilo: „Glavna referenčna številka“

se glasi: „MRN“.

Stran 71, priloga 9, dodatek A, točka 3., tabela 7, prvi stolpec, četrta vrstica:

besedilo: „Oznaka blaga“

se glasi: „Tarifna oznaka“.

Stran 71, priloga 9, dodatek A, točka 4:

besedilo: „*Glavna referenčna številka*

Zahtevek za preusmeritev: glavna referenčna številka se lahko uporablja namesto naslednjih dveh podatkovnih elementov:

— identifikacija prevoznega sredstva ob prehodu meje,

— datum in ura prihoda na prvo mesto prihoda na carinsko območje.“

se glasi: „*MRN*

Zahtevek za preusmeritev: MRN se lahko uporablja namesto naslednjih dveh podatkovnih elementov:

— identifikacija prevoznega sredstva ob prehodu meje,

— datum in ura prihoda na prvo mesto prihoda na carinsko območje.“

Stran 73, priloga 9, dodatek A, točka 4. – „Pošiljatelj/izvoznik“:

besedilo: „Oseba, ki pripravi izvozno deklaracijo – ali se ta pripravi v njenem imenu – in je lastnica blaga ali ima podobno pravico razpolaganja z blagom v času, ko je deklaracija sprejeta.“

se glasi: „Oseba, ki pripravi izvozno deklaracijo – ali se ta pripravi za njen račun – in je lastnica blaga ali ima podobno pravico razpolaganja z blagom v času, ko je deklaracija sprejeta.“

Stran 78, priloga 9, dodatek A, točka 4.:

besedilo: „Teh informacij ni treba navesti, kadar je navedena oznaka blaga.“

se glasi: „Teh informacij ni treba navesti, kadar je navedena tarifna oznaka.“

Stran 79, priloga 9, dodatek A, točka 4:

besedilo: „*Oznaka blaga*“

se glasi: „*Tarifna oznaka*“.

Stran 79, priloga 9, dodatek A, točka 4:

besedilo: „Zahtevek za preusmeritev: Kadar je navedena glavna referenčna številka in zahtevek za preusmeritev ne zadeva vseh blagovnih postavk vstopne skupne deklaracije, vložnik zahtevka za preusmeritev navede zadevne številke postavk, ki se nanašajo na blago v prvotni vstopni skupni deklaraciji.“

se glasi: „Zahtevek za preusmeritev: Kadar je navedena MRN in zahtevek za preusmeritev ne zadeva vseh blagovnih postavk vstopne skupne deklaracije, vložnik zahtevka za preusmeritev navede zadevne številke postavk, ki se nanašajo na blago v prvotni vstopni skupni deklaraciji“.

Stran 139, priloga 9, dodatek C1, naslov I, del B, tretji odstavek, drugi stavek:

besedilo: „Na primer, dodatne enote v polju 41 (status „A“) se navedejo le, če to zahteva sistem TARIC.“

se glasi: „Na primer, posebna merska enota v polju 41 (status „A“) se navede le, če to zahteva sistem TARIC.“

Stran 143, priloga 9, dodatek C1, naslov I, del B, opomba [6]:

besedilo: „To polje je neobvezno za države članice, kadar prejemnik nima sedeža v Uniji niti v državi s skupnim tranzitom.“

se glasi: „To polje je neobvezno za države članice, kadar prejemnik nima sedeža v Uniji niti v državi skupnega tranzita.“

Stran 143, priloga 9, dodatek C1, naslov I, del B, opomba [16], prva alineja:

besedilo: „tranzitno deklaracijo sestavi ista oseba, takrat ko ali potem ko je sestavila carinsko deklaracijo, ki vsebuje oznako blaga, ali“

se glasi: „tranzitno deklaracijo sestavi ista oseba, takrat ko ali potem ko je sestavila carinsko deklaracijo, ki vsebuje tarifno oznako, ali“.

Stran 147, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 18, zadnji odstavek:

besedilo: „Vendar pa za tranzitne operacije, kadar se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, ki se jih prevaža s cestnimi vozili, lahko carinski organi imetniku postopka dovolijo, da pusti to polje prazno, kadar bi logistični model ob odhodu lahko povzročil, da registracija in država prevoznega sredstva ne bi bili znani ob sestavi tranzitne deklaracije, in kadar ti organi lahko zagotovijo, da bodo zahtevani podatki v zvezi s prevoznimi sredstvi naknadno vpisani v polje 55.“

se glasi: „Vendar pa za tranzitne operacije, kadar se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, ki se jih prevaža s cestnimi vozili, lahko carinski organi imetniku postopka dovolijo, da pusti to polje prazno, kadar bi logistični model ob odhodu lahko povzročil, da identiteta in država prevoznega sredstva ne bi bili znani ob sestavi tranzitne deklaracije, in kadar ti organi lahko zagotovijo, da bodo zahtevani podatki v zvezi s prevoznimi sredstvi naknadno vpisani v polje 55.“

Stran 149, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 32, naslov polja:

besedilo: „**Številka postavke**“

se glasi: „**Zaporedna številka postavke**“.

Stran 149, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 33, naslov polja:

besedilo: „**Oznaka blaga**“

se glasi: „**Tarifna oznaka**“.

Stran 150, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 40, naslov polja:

besedilo: „**Skupna deklaracija/predhodni dokument**“

se glasi: „**Skupna deklaracija/predlistina**“.

Stran 150, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 41, naslov polja:

besedilo: „**Dodatne enote**“

se glasi: „**Posebna merska enota**“.

Stran 150, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 44, naslov polja:

besedilo: „**Dodatne informacije / predloženi dokumenti / potrdila in dovoljenja**“

se glasi: „**Dodatne informacije / predložene listine / potrdila in dovoljenja**“.

Stran 151, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 47, naslov polja:

besedilo: „**Izračun davkov**“

se glasi: „**Obračun dajatev**“.

Stran 151, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 49, naslov polja:

besedilo: „**Identifikacija skladišča**“

se glasi: „**Oznaka skladišča**“.

Stran 151, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 50, prvi odstavek:

besedilo: „Vpišite polno ime in naslov (ali naziv in sedež za pravne osebe) imetnika postopka, skupaj s številko EORI iz člena 1(18) Delegirane uredbe (EU) 2015/2446. Kadar je zagotovljena številka EORI, lahko države članice opustijo obveznost za predložitev polnega imena in naslova (ali naziva in sedeža za pravne osebe). Kadar je primerno, vpišite polno ime (ali naziv za pravne osebe) pooblaščenega zastopnika, ki podpisuje v imenu imetnika postopka.“

se glasi: „Vpišite polno ime in naslov (ali naziv in sedež za pravne osebe) imetnika postopka, skupaj s številko EORI iz člena 1(18) Delegirane uredbe (EU) 2015/2446. Kadar je zagotovljena številka EORI, lahko države članice opustijo obveznost za predložitev polnega imena in naslova (ali naziva in sedeža za pravne osebe). Kadar je primerno, vpišite polno ime (ali naziv za pravne osebe) pooblaščenega zastopnika, ki podpisuje za račun imetnika postopka.“

Stran 151, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del A, polje 51, prvi odstavek:

besedilo: „Vpišite oznako predvidenega urada vstopa v vsaki državi s skupnim tranzitom, ki se prečka, in urada vstopa, prek katerega blago ponovno vstopi na carinsko območje Unije po prečkanju ozemlja države s skupnim tranzitom, ali, če pošiljka prečka ozemlje, ki ni ozemlje Unije, ali ozemlje države s skupnim tranzitom, urad izstopa, prek katerega blago zapusti Unijo, in urad vstopa, prek katerega ponovno vstopi v Unijo.“

se glasi: „Vpišite oznako predvidenega urada vstopa v vsaki državi skupnega tranzita, ki se prečka, in urada vstopa, prek katerega blago ponovno vstopi na carinsko območje Unije po prečkanju ozemlja države skupnega tranzita, ali, če pošiljka prečka ozemlje, ki ni ozemlje Unije, ali ozemlje države skupnega tranzita, urad izstopa, prek katerega blago zapusti Unijo, in urad vstopa, prek katerega ponovno vstopi v Unijo.“

Stran 156, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del C, polje 32, naslov polja:

besedilo: „**Številka postavke**“

se glasi: „**Zaporedna številka postavke**“.

Stran 156, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del C, polje 33, naslov polja:

besedilo: „**Oznaka blaga**“

se glasi: „**Tarifna oznaka**“.

Stran 157, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del C, polje 40:

besedilo: „**Skupna deklaracija/predhodni dokument**

Z ustrezno oznako Unije iz Dodatka D1 vpišite referenčne navedbe v vseh skupnih deklaracijah, ki jih uporablja država članica uvoza, ali v vseh predhodnih dokumentih.“

se glasi: „**Skupna deklaracija/predlistina**

Z ustrezno oznako Unije iz Dodatka D1 vpišite referenčne navedbe v vseh skupnih deklaracijah, ki jih uporablja država članica uvoza, ali v vseh predlistinah.“

Stran 158, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del C, polje 41, naslov polja:

besedilo: „**Dodatne enote**“

se glasi: „**Posebna merska enota**“.

Stran 158, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del C, polje 44, naslov polja:

besedilo: „**Dodatne informacije / predloženi dokumenti / potrdila in dovoljenja**“

se glasi: „**Dodatne informacije / predložene listine / potrdila in dovoljenja**“.

Stran 159, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del C, polje 47, naslov polja:

besedilo: „**Izračun davkov**“

se glasi: „**Obračun dajatev**“.

Stran 159, priloga 9, dodatek C1, naslov II, del C, polje 49, naslov polja:

besedilo: „**Identifikacija skladišča**“

se glasi: „**Oznaka skladišča**“.

Stran 160, priloga 9, dodatek C1, naslov III, točka (c), druga alineja:

besedilo: „če se v tretje podpolje polja 1 vnese simbol „T“, je treba prečrtati polja 32 (Številka postavke), 33 (Oznaka blaga), 35 (Bruto masa (v kg)), 38 (Neto masa (v kg)), 40 (Skupna deklaracija/predhodni dokument) in 44 (Dodatne informacije, predložene listine, potrdila in dovoljenja) za prvo postavko blaga na uporabljeni tranzitni deklaraciji, prvo polje 31 (Tovorki in opis blaga) tega dokumenta pa se ne sme uporabiti za vnos oznak, številk, števila in vrste tovorkov ali opis blaga. V prvo polje 31 tega dokumenta se vnese ustrezen sklic na število dopolnilnih obrazcev, označenih z ustreznim simbolom T1bis, T2bis ali T2Fbis.“

se glasi: „če se v tretje podpolje polja 1 vnese simbol „T“, je treba prečrtati polja 32 (Zaporedna številka postavke), 33 (Tarifna oznaka), 35 (Bruto masa (v kg)), 38 (Neto masa (v kg)), 40 (Skupna deklaracija/predlistina) in 44 (Dodatne informacije, predložene listine, potrdila in dovoljenja) za prvo postavko blaga na uporabljeni tranzitni deklaraciji, prvo polje 31 (Tovorki in opis blaga) tega dokumenta pa se ne sme uporabiti za vnos oznak, številk, števila in vrste tovorkov ali opis blaga. V prvo polje 31 tega dokumenta se vnese ustrezen sklic na število dopolnilnih obrazcev, označenih z ustreznim simbolom T1bis, T2bis ali T2Fbis.“

Stran 166, priloga 9, dodatek C2, naslov II, del B:

besedilo: „Podatkovna skupina se uporablja, če je prijavljen samo en prejemnik in atribut „Namembna država“ iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“ vsebuje državo članico ali državo s skupnim tranzitom.“

se glasi: „Podatkovna skupina se uporablja, če je prijavljen samo en prejemnik in atribut „Namembna država“ iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“ vsebuje državo članico ali državo skupnega tranzita.“

Stran 168, priloga 9, dodatek C2, naslov II, del B:

besedilo: „*Številka postavke*“

se glasi: „*Zaporedna številka postavke*“.

Stran 168, priloga 9, dodatek C2, naslov II, del B:

besedilo: „Vsaka številka postavke se v celotni deklaraciji uporabi le enkrat.“

se glasi: „Vsaka zaporedna številka postavke se v celotni deklaraciji uporabi le enkrat.“

Stran 168, priloga 9, dodatek C2, naslov II, del B:

besedilo: „*Oznaka blaga*“

se glasi: „*Tarifna oznaka*“.

Stran 169, priloga 9, dodatek C2, naslov II, del B:

besedilo: „Podatkovna skupina se uporablja, če je prijavljen več kot en prejemnik in atribut „Namembna država“ iz podatkovne skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“ vsebuje državo članico ali državo s skupnim tranzitom.“

se glasi: „Podatkovna skupina se uporablja, če je prijavljen več kot en prejemnik in atribut „Namembna država“ iz podatkovne skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“ vsebuje državo članico ali državo skupnega tranzita.“

Stran 177, priloga 9, dodatek C2, naslov II, del B:

besedilo: „Oznaka 0 = ne se uporablja za tranzit Unije.“

se glasi: „Oznaka 0 = se ne uporablja za tranzit Unije.“

Stran 177, priloga 9, dodatek C2, naslov II, del B:

besedilo: „Oznaka države iz Dodatka D2 se uporabi za navedbo zadevne države s skupnim tranzitom.“

se glasi: „Oznaka države iz Dodatka D2 se uporabi za navedbo zadevne države skupnega tranzita.“

Stran 196, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 33, naslov polja:

besedilo: „**Oznaka blaga**“

se glasi: „**Tarifna oznaka**“.

Stran 196, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 33:

besedilo: „Kadar se obrazec uporabi za namene postopka tranzita Unije, se v to podpolje vpiše oznaka blaga, sestavljena iz najmanj šestih števk iz harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga.“

se glasi: „Kadar se obrazec uporabi za namene postopka tranzita Unije, se v to podpolje vpiše tarifna oznaka, sestavljena iz najmanj šestih števk iz harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga.“

Stran 203, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 37, B. Drugo podpolje, Oprostitev:

besedilo: „Oprema, ki jo v nekomercialne namene uvozi znanstveno raziskovalna ustanova ali institucija izven Unije“

se glasi: „Oprema, ki jo v nekomercialne namene uvozi znanstveno raziskovalna ustanova ali institucija izven Unije oziroma ki se uvozi za njen račun“.

Stran 208, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 40, naslov polja:

besedilo: „**Skupna deklaracija/predhodni dokument**“

se glasi: „**Skupna deklaracija/predlistina**“.

Stran 208, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 40, točka 1:

besedilo: „predhodni dokument, ki ga predstavlja „Z“.“

se glasi: „predlistina, ki jo predstavlja „Z“.“

Stran 208, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 40, točka 3, primeri:

besedilo: „Predhodni dokument je tranzitna listina T1, ki ji je namembni urad dodelil številko „238544“. Oznaka bo zato „Z-821-238544“ („Z“ za predhodni dokument, „821“ za postopek tranzita in „238544“ za registracijsko številko dokumenta (ali MRN za postopke NCTS)).“

se glasi: „Predlistina je tranzitna listina T1, ki ji je namembni urad dodelil številko „238544“. Oznaka bo zato „Z-821-238544“ („Z“ za predlistino, „821“ za postopek tranzita in „238544“ za registracijsko številko dokumenta (ali MRN za postopke NCTS)).“

Stran 210, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 44, naslov polja:

besedilo: „**Dodatne informacije / predloženi dokumenti / potrdila in dovoljenja**“

se glasi: „**Dodatne informacije / predložene listine / potrdila in dovoljenja**“.

Stran 211, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 47, naslov polja:

besedilo: „**Izračun davkov**“

se glasi: „**Obračun dajatev**“.

Stran 212, priloga 9, dodatek D1, naslov II, polje 49, naslov polja:

besedilo: „**Identifikacija skladišča**“

se glasi: „**Oznaka skladišča**“.

Stran 223, priloga 9, dodatek D2, točka 3, naslov točke:

besedilo: „**Oznaka blaga (COM)**“

se glasi: „**Tarifna oznaka (COM)**“.

Stran 223, priloga 9, dodatek D2, točka 3:

besedilo: „Oznaka blaga se za nacionalno uporabo lahko razširi na osem števk.“

se glasi: „Tarifna oznaka se za nacionalno uporabo lahko razširi na osem števk.“

Stran 224, priloga 9, dodatek D2, točka 7:

besedilo: „Uporabljajo se naslednje oznake:

DG0 = izvoz iz države s skupnim tranzitom, za katerega se uporabljajo omejitve, ali izvoz iz Unije, za katerega se uporabljajo omejitve,

DG1 = izvoz iz države s skupnim tranzitom, za katerega se uporabljajo dajatve, ali izvoz iz Unije, za katerega se uporabljajo dajatve,

DG2 = izvoz.“

se glasi: „Uporabljajo se naslednje oznake:

DG0 = izvoz iz države skupnega tranzita, za katerega se uporabljajo omejitve, ali izvoz iz Unije, za katerega se uporabljajo omejitve,

DG1 = izvoz iz države skupnega tranzita, za katerega se uporabljajo dajatve, ali izvoz iz Unije, za katerega se uporabljajo dajatve,

DG2 = izvoz.“

Stran 266, priloga 11, oddelek 2, točka 2.2, drugi odstavek:

besedilo: „Če je tranzitni deklaraciji priložena nakladnica, mora ta nakladnica vsebovati podatke iz polj 31 (Tovorki in opis blaga), 40 (Skupna deklaracija / predhodni dokument), 44 (Dodatne informacije, predloženi dokumenti, potrdila in dovoljenja) ter, če je primerno, 33 (Oznaka blaga) in 38 (Neto masa (v kg)) tranzitne deklaracije.“

se glasi: „Če je tranzitni deklaraciji priložena nakladnica, mora ta nakladnica vsebovati podatke iz polj 31 (Tovorki in opis blaga), 40 (Skupna deklaracija / predlistina), 44 (Dodatne informacije, predloženi dokumenti, potrdila in dovoljenja) ter, če je primerno, 33 (Tarifna oznaka) in 38 (Neto masa (v kg)) tranzitne deklaracije.“

Stran 266, priloga 11, oddelek 3, točka 2:

besedilo: „Če se uporablja nakladnica, se polja 15 (Država odpreme/izvoza), 32 (Številka postavke), 33 (Oznaka blaga), 35 (Bruto masa (v kg)), 38 (Neto masa (v kg)), 40 (Skupna deklaracija / predhodni dokument) ter, če je to primerno, 44 (Dodatne informacije, predloženi dokumenti, potrdila in dovoljenja) tranzitne deklaracije prečrtajo, v polje 31 (Tovorki in opis blaga) pa se ne smejo vnašati oznake, številke, števila in vrste tovorkov ali opis blaga. Sklic na zaporedno številko in oznaka različnih nakladnic se vpišeta v polje 31 (Tovorki in opis blaga) tranzitne deklaracije.“

se glasi: „Če se uporablja nakladnica, se polja 15 (Država odpreme/izvoza), 32 (Zaporedna številka postavke), 33 (Tarifna oznaka), 35 (Bruto masa (v kg)), 38 (Neto masa (v kg)), 40 (Skupna deklaracija / predlistina) ter, če je to primerno, 44 (Dodatne informacije, predloženi dokumenti, potrdila in dovoljenja) tranzitne deklaracije prečrtajo, v polje 31 (Tovorki in opis blaga) pa se ne smejo vnašati oznake, številke, števila in vrste tovorkov ali opis blaga. Sklic na zaporedno številko in oznaka različnih nakladnic se vpišeta v polje 31 (Tovorki in opis blaga) tranzitne deklaracije.“